



ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
между
Горно-Алтайским государственным университетом
и
Кыргызско-Турецким университетом «Манас»



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет» (ГАГУ) в лице исполняющей обязанности ректора Гусельниковой Натальи Владимировны, действующей на основании Устава и приказа Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 10-02-02/153 от 14 октября 2022 г. с одной стороны и Кыргызско-Турецкий университет «Манас» (КТУ «Манас») в лице ректора Алпаслана Жейлана и первого проректора Алмаза Орозакуновича Ибраева, действующих на основании Устава, с другой стороны, далее вместе именуемые как «Стороны» (каждый в отдельности «Сторона»), заключили настоящий Договор о сотрудничестве, далее именуемый «Договор», о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Настоящим Договором Стороны выражают взаимное намерение об установлении и развитии связей и контактов в сфере образования, науки и научных исследований. Стороны убеждены в том, что образование и наука играют большую роль в удовлетворении социальных нужд и развитии общества. В связи с этим Стороны намерены развивать академическое и научное сотрудничество в целях улучшения взаимопонимания в зависимости от наличия ресурсов и сотрудничать в целях интернационализации высшего образования.

СТАТЬЯ 2

Стороны выражают согласие о выработке общего плана образовательного и научного сотрудничества, в рамках которого могут быть достигнуты более конкретные соглашения о взаимовыгодных программах и проектах. Стороны подтверждают свою приверженность политике равных возможностей независимо от расовой, половой, национальной и религиозной принадлежности.

СТАТЬЯ 3

Области сотрудничества будут включать любую программу, предлагаемую Сторонами, которая будет являться желательной и подходящей для развития совместных отношений между указанными двумя учреждениями. Такие программы должны включать, но не ограничиваться, следующим (далее именуемые «Программы»):

- Обмен студентами и преподавателями,
- Совместные научно-исследовательские проекты,
- Совместные семинары и конференции,
- Обмен материалами исследований и ресурсами,
- Лекции и семинары, организованные соответствующими исследователями Сторон для студентов, магистрантов, аспирантов и соискателей ученых степеней,
- Оказание поддержки со стороны ГАГУ при наборе потенциальных студентов для обучения в КТУ «Манас».

СТАТЬЯ 4

Указанные условия сотрудничества в с.3. должны быть обсуждены и согласованы в письменной форме Сторонами до инициирования конкретной программы или деятельности.

СТАТЬЯ 5

Финансирование совместных проектов и программ должно быть одобрено обоими учебными заведениями. Все вопросы, связанные с финансированием конкретных программ или проектов, должны быть оговорены в отдельном соглашении между Сторонами. Вместе с тем Стороны договорились искать ресурсы для поддержки имеющихся программ.

СТАТЬЯ 6

Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания надлежаще уполномоченными лицами Сторон и действителен в течение 5 лет.

СТАТЬЯ 7

Любая из Сторон может расторгнуть настоящий Договор в любое время, письменно уведомив другую Сторону не менее чем за 6 (шесть) месяцев. Уведомление Стороной о завершении не будет затрагивать совместные программы, которые находятся на стадии реализации на дату завершения, указанные программы будут действовать до их завершения. Стороны должны оповестить друг друга за 6 (шесть) месяцев до истечения настоящего Договора в случае желания возобновить или продлить действие настоящего Договора.

СТАТЬЯ 8

Настоящий Договор составлен на русском и турецком языках в двух подлинных экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон. Оба экземпляра имеют равную юридическую силу.

ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Горно-Алтайский государственный университет
Российская Федерация
649000, Республика Алтай,
г. Горно-Алтайск, ул. Ленкина, 1
Конт. тел.: 7(38822) 26439
E-mail: office@gasu.ru
Web-сайт: <https://www.gasu.ru/>

Кыргызско-Турецкий университет «Манас»
Кыргызстан, г. Бишкек,
Проспект Чынгыза Айтмагова, 56
Конт. тел.: +996 (312) 49 27 60
E-mail: iro@manas.edu.kg
Web-сайт: <https://www.manas.edu.kg/ru>

Подписано
Горно-Алтайский
государственный университет

Подписано
Кыргызско-Турецкий университет «Манас»

К.п.н. доп.
Н.В. Гусельникова
И.о. ректора

Проф. А.Ибраев
Первый проректор

Проф. А.Жейлан
Ректор

Дата 05.08.2024

Дата 05.08.2024



**KIRGIZISTAN-TÜRKİYE MANAS ÜNİVERSİTESİ
İLE
GORNO-ALTAY DEVLET ÜNİVERSİTESİ
ARASINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**



Federal Devlet Bütçeli Yükseköğretim Kurumu "Gorno-Altay Devlet Üniversitesi" (GASU) adına Rusya Federasyonu Bilim ve Yükseköğretim Bakanlığı'nın 14 Ekim 2022 tarih ve 10-02-02/153 sayılı Tüzük ve Kararına dayanarak hareket eden Rektör Vekili Doç. Dr. Natalia GUSELNİKOVA bir taraftan, Kırğızıstan-Türkiye Manas Üniversitesi adına Tüzüğe dayanarak hareket eden Rektör Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN ve Rektör Vekili Prof. Dr. Almaz İBRAYEV, bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır (her biri ayrı ayrı "Taraf"), bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacak olan bu İşbirliği Anlaşmasını aşağıdaki şekilde akdetmişlerdir:

MADDE 1

İşbu Anlaşmanın konusu; Taraflar arasında eğitim ve bilim meselelerine ilişkin bilimsel araştırma alanlarında karşılıklı ilişkilerin kurulması ve geliştirilmesidir. Taraflar eğitim ve bilimin, sosyal ihtiyaçların karşılanması ve toplumun gelişmesinde büyük rol oynadığını öne sürmektedirler. Bundan dolayı Taraflar, kaynakların mevcut durumuna bağlı olarak karşılıklı anlayışı derinleştirmek amacıyla akademik ve bilimsel işbirliği geliştirmek ve yükseköğretimin uluslararasılaşması için işbirliği kurmak istemektedirler.

MADDE 2

Taraflar, çerçevesinde karşılıklı yarar sağlayan program ve projeler ile ilgili sözleşmelerin yapılacağı eğitim ve bilimsel işbirliğine dair ortak çalışma planının geliştirilmesi konusunda mutabık kalmanın yanı sıra ırk, millet, din ya da etnik kimliğe bağlı kalmaksızın fırsat eşitliği politikasına bağlı olduklarını bildirmektedirler.

MADDE 3

Belirtilen iki kurum arasındaki ilişkilerin geliştirilmesi için uygun olabilecek ve Taraflarca önerilecek olan her türlü program, söz konusu işbirliği alanlarına dâhil edilebilir. Aşağıdaki hususlar bu tür programlara dâhil edilmeli, fakat sadece bunlarla sınırlanmamalıdır:

- Öğrenci ve öğretim üyeleri değişimi;
- Ortak bilimsel araştırma projeleri;
- Ortak seminer ve konferanslar;
- Araştırma materyalleri ve bilgi kaynak paylaşımı;
- Lisans, yüksek lisans ve doktora öğrencileri için Tarafların araştırmacıları tarafından düzenlenen seminer ve dersler,
- Aday öğrencilerin Kırğızıstan-Türkiye Manas Üniversitesine alımında Gorno-Altay Devlet Üniversitesi tarafından destek sağlanması.

MADDE 4

Herhangi bir program veya faaliyetin başlanmasından önce işbu Sözleşmenin 3. maddesinde belirtilen şartlar konusunda Tarafların yazılı olarak mutabık kalınması gerekmektedir.

MADDE 5

Ortak program ve projelerin finanse edilmesi ile ilgili meselenin iki eğitim kurumu tarafından onaylanması gerekmektedir. Belirli bir program ve projelerin finanse edilmesi ile ilgili tüm meseleler, Taraflar arasında ayrı bir sözleşmenin yapılması suretiyle ele alınır. Bunun yanı sıra Taraflar mevcut programların desteklenmesi için kaynakların aranması konusunda mutabık kaldılar.

MADDE 6

İşbu Anlaşma Tarafların yetkili temsilcilerince imzalandığı tarihten itibaren yürürlüğe girer ve 5 yıl için geçerlidir.

MADDE 7

Taraflardan herhangi biri, [6] ay öncesinden diğer tarafa yazılı ihbarda bulunmak kaydıyla, istediği zaman işbu anlaşmayı feshedebilir. Uygulama aşamasında olan ortak programlar bundan etkilenmez ve tamamlanma süresine kadar geçerlidir. İşbu Anlaşmanın yenilenmesi veya uzatılması halinde, Taraflar işbu Anlaşma süresinin bitiminden 6 (altı) ay önce birbirlerini bilgilendirmek zorundadır.

MADDE 8

İşbu Anlaşma Türkçe ve Rusça olarak ikişer nüsha halinde düzenlenmiş olup, birer nüshası Taraflara verilmiştir. Her nüsha aynı hukuki güce sahiptir.

TARAFLARIN YASAL ADRESLERİ VE BİLGİLERİ

Gorno-Altay Devlet Üniversitesi
Rusya Federasyonu
649000, Altay Cumhuriyeti,
Gorno-Altaysk ş, Lenkina Sok., 1
Tel.: 7(38822) 26439
E-posta: office@gasu.ru
Web sitesi: <https://www.gasu.ru/>

Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi
Kırgızistan, Bişkek,
Çingiz Aytmatov Cad, 56,
Bişkek, Kırgızistan.
tel.: +996 (312) 49 27 60
E-posta: iro@manas.edu.kg
Web sitesi: <https://www.manas.edu.kg>

Gorno-Altay Devlet Üniversitesi
adına

Kırgızistan -Türkiye Manas Üniversitesi
adına

Doç.Dr. Natalya GUSELNIKOVA
Rektör Vekili

Prof. Dr. Almaz İBRAYEV
Rektör Vekili

Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN
Rektör

Tarih: 05.08.2024

Tarih: 05.08.2024